

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/3 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/3 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poște și la librării.

În București

primesc abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Frații noștri macedoneni.

Soartea a vrut, ca noi Românii de pretutindeni să suferim mult și greu. Cei din Ardeal și Ungaria am purtat veacuri de-arindul jugul crud al iobăgiei. Ear' cât despre frații noștri din România, par'că ar fi fost o lege nenorocită, ca ei să nu se înțeleagă între dinșii, ci vreme îndelungată să se răbatoască. Să nu se înțeleagă nici chiar de Leși, Tătari, Turci și alte neamuri de oameni cu obiceiuri sălbatice.

Nici unii dintre noi n'am suferit însă ca frații noștri din Macedonia.

Îndepărtați de corpul mare al națiunii române, risipiți pe colinele și văile Pindului, încungiuși de popoare care și astăzi sunt aproape nomade, Românii din Macedonia au dus o viață amară și necunoscută, încât în mijlocul suferințelor n'aveau nici măcar mângâierea, că scie cineva de durerea lor și-i compătimente.

Tot ei au arătat însă mai tare virtutea ce cu toții am moștenit-o dela strămoșii noștri: de a ține cu toată puterea trupului și sufletului nostru la limba noastră dulce și obiceiurile din părinți.

Așa că deși încercări multe s'au făcut pentru a le răpi limba, și până azi ei au rămas Români, conșcii de naționalitatea lor, un popor cu aventuri și cu rivni de a da înainte, de a mișca toate petrele pentru a scăpa din starea nenorocită în care atâtea vreme au zăcut.

Dumnezeu a vrut și frații noștri din România, mai fericiți, au ajutat, ca dorințele Românilor macedoneni să se întrupeze una câte una.

Li-s'a îngăduit, după îndelungă luptă și multe jertfe, să deschidă școale naționale.

Azi aproape în toate satele din Macedonia, alături de școala și biserica grecească — ridicată pentru a-i perde pe Români — se înalță mândru cel puțin o școală românească, dacă lipsurile împiedică a se zidi și biserici.

Azi Românii macedoneni știu, că la Dunăre și Carpați locuiesc milioane de Români, unii liberi și alții subjugăți încă, toți însă cu sufletul românesc, toți cu dragoste plini pentru dinșii!

Azi ei au ajuns la atâtea priceperi politice, încât au putut să dovedească

împăratului Turciei nu numai că li sunt supuși credincioși, dar' că sunt și cei mai harnici și că un mare, foarte mare interes cere, ca El, stăpânitorul lor, să se îngrijească ceva mai cu dinadinsul de ei, să le facă cu puțință desvoltarea pe toate terenurile.

Eată taina scriii îmbucurătoare de ieri, scire care vestesce, că Românii din Macedonia li-s'a dat voe să institue episcopat românesc, să se constituie bisericesce independenți.

Cei-ce au urmărit cu luare aminte toate prin câte au trecut bieții Macedoneni, își pot da bine seamă de marea bucurie ce trebuie că li-a cuprins pe frații noștri răsleși vădându-se astfel porniți pe o cale, care numai bine are să le aducă. O să poată de aci încolo să se opună mai cu folos tuturor încercărilor Grecilor, care de ani îndelungați și-au cheltuit și multă minte și mulți bani pentru a-i greșea, ca în felul acesta atunci când contopesc un popor atât de viguros, de muncitor și de deștept, să iasă în stăpânire și frumoasa țară Macedonia, după care de atâtea vreme oftează.

Noi care știm ce va să fie suferință, care am simțit asupra corpului națiunii noastre tot felul de lovituri neomenești, barbare, noi care de atâtea amar de vreme ne luptăm contra tendințelor ce alții și-au pus să ne desnaționalizeze, noi care iubim cu aceeași căldură dragoste pe Macedoneni cu care iubim pe frații noștri din România liberă și fericiți și cu aceeași duioșie cu care ne gândim la nenorocii noștri frați din Basarabia, — îi ferim pe Românii macedoneni vădându-i ajunși pe drumul care la înflorire are să-i ajute.

Pentru-că întâriri pe terenul școlar și bisericesc, organizați astfel pentru o viață națională, frații noștri vor pute să supoarte de aci încolo mai ușor relele administrative și de tot felul, ce într'un stat ca Turcia sunt neînălțurate.

Și dornici ca să treacă peste rele cât se poate de ușor, să întemeieze o viață națională cât se poate de tare, noi îi felicităm pe frații noștri pentru noul lor succes. Ne bucurăm împreună cu ei, și plini de nădejde le dicem:

Înainte, mărirea de odinioară ne suride tuturor!

Suspendarea dlui Dr. V. Lucaciu.

Șișesci, 25 Septembrie 1892.

Onorată Redacțiune!

În fața nedreptății strigătoare la cer ce mi-s'a făcut prin actul de suspendare din partea episcopului meu diecesan, dator sunt a-mi ridica cuvântul, după ce din acest incident s'a făcut deja o discuțiune publică în ziarele noastre.

Înainte de toate, spre liniștirea tuturor oamenilor de bine și de cinste declar, că toate motivele aduse în actul de suspendare sunt neadevărate, lucruri forțate spre justificarea nevednicului abuz cu puterea și autoritatea episcopescă.

Dar' va întreba tot omul serios, cum se poate, ca un episcop să facă astfel de lucruri grave, fără de nici un motiv, când vădit este, că aici s'a pus în cumpănă toată autoritatea episcopescă? Pare imposibil!

Da, pare imposibil.

Durere însă tristă adevăr e, că episcopul meu, în jocul imoral al aliaților contra bisericii și a națiunii noastre joacă un „va banque“ punându-și toată demnitatea sa episcopescă și toată onoarea de bărbat pe „blatțul“ guvernului, răzimat pe următorul calcul: în Roma mă va apăra nimbul autorității episcopale, care nu poate fi sacrificat de dragul unui popă rural; în poziția mea acasă mă apără stăpânul, a cărui voe o fac, și a cărui poruncă am împlinit-o, și dela care aștept remunerațiunea.

Calculul acesta însă în jocul imoral că e fals și că s'a pierdut e evident, și numai din aceea cauză, pentru-că el în acest joc jertfește nu numai onoarea Sionului românesc, ci și conștiința religioasă și pacea bisericească a credincioșilor sei, arătând un dispreț față cu tot ce e românesc, când dăce înaintea mai multor fi bineamăritați ai națiunii și bisericii noastre, că pe vorbele diavolice române, pe manifestările poporului credincios român el nu dă nimic; care va să fie: episcopul meu nu are în vedere interesele bisericii greco-catolice române, nici ale poporului credincios român.

Această neutilizabilă și nevrednică procedură a episcopului meu arată și dovedește, că aici nu avem de a face cu vre-un act disciplinar bisericesc, cu vre-o cauză canonică, cu o cestiune preoțească sau bisericească, ci sub mantaua acestor respecte juste și legale avem de a face cu o conspirațiune formală, îndreptată la păreră în contra persoanelor mele, în realitate în contra bisericii și a națiunii române, și că instrumentul executor al acestei conspirațiuni este însuși episcopul meu diecesan.

Constatat și recunoscut lucru este nu numai înaintea Românilor, ci înaintea lumii culte, din declarațiunile solemne ale guvernului, din întreaga diaristică maghiară, că scopul actualului sistem de guvernare din Ungaria este realizarea ideii de stat național-maghiar, ceea-ce înseamnă nimicirea națiunilor nemaghiare din țară. Mijloacele spre ajungerea acestui scop sunt și trebuie să fie tot după declarațiunile solemne ale conducătorilor acestui sistem politic, toate organismele vefuitoare în stat, justiția, administrațiunea, școala și biserica.

Prin această devisa imorală, imposibilă, s'a dezlănțuit o luptă furioasă „contra factorilor, care stând pe baza dreptului etern, nebiruit și neprescriptibil, se opun cu toată tăria sufletului lor acestei năvale barbare a sistemului politic.

Eată vedem, că cei mai devotați bărbai ai națiunii, care îndemnați de cel mai nobil simț de patriotic datorință au arătat înaintea Augustului Suveran și a lumii culte situațiunea nesuferibilă ce ni-s'a creat: sunt luați la goană tiranică de aceia, care au jurat nimicirea, uciderea națiunii române.

Au cugețat depozitarea puterii publice și sateliții lor, că prin măsurile de violență și prin atacurile sălbatice, săvârșite în Turda, Arad, Șimleu și în alte multe locuri, prin restrângerea libertăților publice de întrunire a fiilor națiunii române spre apărarea drepturilor naționale și culturale vor pute înăduși glasul puternic de revendicațiune a drepturilor răpite: și ce au dobândit?

Chiar contrarul mărșavei lor tendenței! La vandalismele din Turda, Șimleu, Arad etc., poporul român ca un singur om a răspuns prin cele mai călduroase manifestațiuni de aderență și solidaritate către cauza națională reprezentată prin iubiiți sei conducători.

Dar' la atacurile nebunesci ale unor advocați, fii conducători și devotați ai cauzei române, Dr. Ioan Rașiu, Dr. Teodor Mihali și Iuliu Coroianu, au răspuns prin acte sublime de sciință politică și de drept, prin demascarea întregului sistem de guvernare, care sub specile usurpate ale dreptului, ale libertății, ale culturii și ale civilizațiunii, ascunde un arsenal întreg de arme îndreptate spre asuprire, exterminare și ucidere națională.

Am vădut pe acești bravi fii ai națiunii stând înaintea Porsenilor mișei, spunându-le cu fruntea ridicată: „Romanus sum civis, Muciem me vocant“; și neprivind asupra obștei însuflețite, care cu inimă încântată le atrăge „hosanna“, mândri pot arăta lumii civilizate: „Lungus post me sequitur ordo, idem potentiam decus“.

Vedem cu mândrie ceata eroilor luptători pentru drepturile naționale, încungiuși de salvele națiunii întregi, urmărite de simpatile tuturor națiunilor civilizate; ear' pe prizonieri îi vedem demascați și rușinați, în desperațiunea lor scrișind cu dinții și ascuțindu-și armele fărâdeleșilor, ale tiraniei, să lovească tot mai crudel în inimile nobililor luptători.

Și când acești bravi luptători sunt prizoniți, cum să rămân neînfrânt, nerestignit eu, popa valah din Șișesci, pe care toată diaristica maghiară, fără excepțiune, mă strigă în patru vânturi de trădător de patrie, de cel mai periculos agitator?

Sunt mari, grele, nesuferite păcatele mele înaintea șovinismului maghiar.

Am biruit temnițele lor, am apărât cauza dreaptă a poporului meu, am exprimat fidel justele lui aspirațiuni, am respins pentru dragostea lui ispitele de seducere și ademenire cu promisiuni și oferte de posturi mari și venituri grase, am descoperit comploturile mârșave ce le-a țesut sistemul asupritor spre compromiterea cauzei Românilor, am arătat contraților meu calea constanței în lupta bărbătească pentru cauza națională, am fost purtare și sunt gata și acum a mă jertfi tot pentru biserica și națiunea mea: și frații mei români m'au iubit și mă iubesc, și stătem cu toții uniți în cugețe și în simțiri pentru marea noastră ideal, libertatea și independența națională: eată păcatul meu!

Într-o conferință națională română convocată în Șișesci am voit să arăt adevărata stare a lucrurilor noastre.

Puterea brutală ne-a disolvat.

Am reclamat pe calea sa la ministrul-president, arătându-i nedreptățile ce ni-se fac, arătându-i în ce primejdie aruncă țara, prin persecuțiunea noastră.

Și când am vădut, că însuși primarele țării deschide ușa bisericii sale înaintea ateismului și francmasonismului kultur-egyleth-ist, am fost îndreptățit a reclama carăși, cu dreptul sfintei noastre biserici în contra noului atentat ce ni-se pregătește și a nu lăsa, ca ateismul și francmasonismul maghiaron kultur-egyleth-ist să intre în sanctuarul bisericii noastre.

Toate uneltirile dușmănoase au rămas demascate și acoperite cu rușinea meritată înaintea nobilelor și sfintelor noastre nișușe.

Și s'au deschis cataractele persecuțiunilor și ni-au inundat cele mai grele provocări, atacuri, afronturi.

Președintele ministerului, spre apărarea portofoliului seu, în dieta țării, de unde sântem excluși, a apelat la puterea statului, care trebuie să mă nimicească, și ca la un signal

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Port-drapelul.

— Novela —

de

Alphonse Daudet.

I.

Regimentul era în bătlie pe o coastă a drumului de fer și slugie de dare la semna a trezei armate slave grădărită în fața, la spatele pădurii. Se împușca la 40 metri. Oficieri strigau: culcați-vă la pământ... dar' nimeni nu da ascultare. Măndrul regiment sta în picioare, grupat în giurul drapelului seu. În acest mare orizont al soarelui asfinzind, grăul în spice, fânșele, acea grămadă de oameni chinuți, înveluiți de un fum gros, avea aerul unei cirești de vite surprinse departe pe câmp în primul vârtej al unei vijelii îngrozitoare.

Cu ploaie de gloanțe răpăia pe această coastă! Nu se auziau decât pocnetele pușcilor, șgomotul surd al celor care se rostogoliau în șanț și gloanțele care vibrau îndelung dintr'un capăt la celălalt al câmpului de bătaie, întocmai ca coardele întinse ale unui instrument sinistru și răsunător. Din când în când drapelul ce se înalța deasupra capetelor, fălăind la vântul cartușelor, se acoperia de fum. Atunci un glas se ridică grav și mândru, dominând împușcăturile, horecălele muribundilor, înjurăturile răniților: La drapel!... Îndată un ofițer se năpusti vag ca o umbră în acea negură roșie și stindardul eroic, recăpătând viață, plută încă deasupra bătliei. Cădușe de 22 de ori!... De 22 de ori coada sa caldă încă, scăpată de o mână mu-

ribundă, fu apucată, ridicată, ear' când la Apusul soarelui, cei-ce mai rămaseră din regiment, — abia o mână de oameni, — băteau încetișor în retragere, drapelul nu mai era decât o sdreanță în mâinile sergentului Hornus, al 23-lea port-drapel din ziua aceea.

II.

Acest sergent Hornus era un dobitoc bătrân cu trei trese, care abia scia să se încălească și slugise 20 de ani pentru galoanele sale de suboficer. Toate miseriile copilului găsit, toată timpinția de casarnă se vedea pe această frunte mică și sbărcită, pe această spinare turtită de raniță, acest mers inconștient de ostaș în rind. Pe lângă aceasta mai era și cam gângav, dar' ca să fie cineva port-drapel, n'are nevoie de elocvență. Colonelul seu îi spuse chiar în seara bătliei.

— Ai drapelul, bravul meu; ei bine, păzește-l ca ochii tăi din cap. Ai auzit?

Și pe biata sa tunică de campanie, trecut prin ploii și gloanțe, cantiniera cusută un fir de aur de sublocotenent:

Acesta fu singurul orgoliu al acestei vieți pline de umilință. Dintr'odată par'că se înălțase, se făcuse mai ardeos. Această sormană fință deprinsă să umble incovoiată, cu ochii la pământ, avu de aci înainte o figură mândră, privirea totdeauna sus spre a vedea fălăind acea sdreanță de stofă și să o țină drept, sus de tot, deasupra morții, a trădării, a fugii.

Nu sciu dacă ați vădut vre-odată în viața voastră un om mai fericit ca Hornus în zilele de bătlie, când ținea drapelul cu amândouă mâinile, bine înțepit în tocul lui de pele. Nu scotea o vorbă din gură, nici nu

se mișca din loc. Serios ca un popă, s'ar fi vădit că ține nisce moarte sfinte. Întreaga lui viață, toată puterea sa era în degetele sale înțepite în giurul acestei frumoase carpe aurite pe care se rostogoliau și o ciuruiau gloanțele, și în ochii sei plini de sfidare care priviau pe Prusieni drept în față, cu un aer de par'că li-ar fi spus: „Iată să vă ved! Veniți de mi-l luați dacă vă dă mâna“.

Nimeni nu făcu vre-o încercare de felul acesta, nici chiar moartea. După Borny, după Gravelotte, bătlielele cele mai ucigătoare, drapelul scăpă din toate ciuruit, sdrențuit, străvădu de rani. Bătrânul Hornus era cel care îl purta într'una.

III.

Sosi apoi Septembrie cu armata lungă Metz, cu blocarea și aceea poposire îndelungată în noroi unde tunurile se ruginau, unde cele dintău trupe din lume, demoralizate prin inacțiune, lipsă de ale mâncării, lipsă de sciri, muriau de friguri și de urit la picioarele piramidelor de arme. Nici șefii, nici soldații, nimeni nu mai avea credință. Singur Hornus avea încă încredere. Sdreanța sa tricoloră îi ținea loc de tot, și cât timp o simția lângă el i-se părea că nimic nu era pierdut. Din nenorocire, fiindcă nu se mai băteau, colonelul păstra drapelul acasă la dînsul într'una din mahalalele Metzului, ear' bravul Hornus era aproape ca o mamă care își ține copilul la doică. Se gândia neîncetat la dînsul. Cum îl apuca urful se repezia într'un suflet la Metz și vădend că drapelul sta tot răzimat de perete, se întorcea plin de curagiu, de răbdare, făcend sub cortul seu muiat de ploi, visuri de bătliei, de marșuri înainte cu cele

trei colori mari de tot desfășurate, fălăind colo la vale lungă de taberele prusiene.

Un aindă de abal mareașalului Bazaine nimici aceste iluzii. Deșteptându-se într'o dimineață, Hornus vădu câmpul în mișcare, soldații grupeți, foarte binearmați, apărându-se, scoțend gîpete de turbare, cu pumnii ridicați spre oraș, ca și cum mânia lor găsise pe culpabilul.

Se striga: Pe el, băieți!... Să-l împușcăm! Ear' ofierii tăceau molc... Umblau la o parte, cu capetele plecate, ca și cum le era rușine de soldații lor. Și într'adevăr că erau rușinosi lucru. Se dăduse cetire la o sută cincideci de mii soldați bine înarmați, validii încă, ordinul mareașalului, care îi preda inamicului fără luptă.

— Dar' cum rămâne cu drapelele? întrebă Hornus îngălbenindu-se...

Drapelele s'au predat odată cu restul, cu pușcile, cu ceea ce rămăsese din echipagiu, cu un cuvânt, cu tot.

— Mii... de mii... de draci!... gângăvi bietul om... Pe al meu nu-l vor ave... haida de...; și se culce pe cea ureche...

Și găfăind, o rupse de-a fuga spre oraș.

IV.

Și aci domnia o mare ferbere. Garda națională, burghezi, garda mobilă, se agita, tipau cât îi luau gura. Treceau deputațiuni, îndreptându-se spre casa mareașalului, cu un șgomot infernal. Hornus nu vedea nimic, nu auzia nimic. Vorbia singurel, urcand strada Fauboury.

— Să-mi iee mie drapelul!... Haida de! Dar' e cu puțință? Cum așa! Cine i-a

dat dreptul? Să dea Prusienilor tot ce e al lui, căcăteli sale de moaie pe care le-a adus din Mexico! Dar' drapelul, acesta e al meu... el e onoarea mea. Să poftască cineva să pună mâna pe el și va vedea pe dracu.

Toate uneltirile dușmănoase au rămas demascate și acoperite cu rușinea meritată înaintea nobilelor și sfintelor noastre nișușe. Și s'au deschis cataractele persecuțiunilor și ni-au inundat cele mai grele provocări, atacuri, afronturi.

Președintele ministerului, spre apărarea portofoliului seu, în dieta țării, de unde sântem excluși, a apelat la puterea statului, care trebuie să mă nimicească, și ca la un signal

Puterea brutală ne-a disolvat.

Am reclamat pe calea sa la ministrul-president, arătându-i nedreptățile ce ni-se fac, arătându-i în ce primejdie aruncă țara, prin persecuțiunea noastră.

Și când am vădut, că însuși primarele țării deschide ușa bisericii sale înaintea ateismului și francmasonismului kultur-egyleth-ist, am fost îndreptățit a reclama carăși, cu dreptul sfintei noastre biserici în contra noului atentat ce ni-se pregătește și a nu lăsa, ca ateismul și francmasonismul maghiaron kultur-egyleth-ist să intre în sanctuarul bisericii noastre.

Toate uneltirile dușmănoase au rămas demascate și acoperite cu rușinea meritată înaintea nobilelor și sfintelor noastre nișușe.

Și s'au deschis cataractele persecuțiunilor și ni-au inundat cele mai grele provocări, atacuri, afronturi.

Președintele ministerului, spre apărarea portofoliului seu, în dieta țării, de unde sântem excluși, a apelat la puterea statului, care trebuie să mă nimicească, și ca la un signal

Puterea brutală ne-a disolvat.

Am reclamat pe calea sa la ministrul-president, arătându-i nedreptățile ce ni-se fac, arătându-i în ce primejdie aruncă țara, prin persecuțiunea noastră.

Și când am vădut, că însuși primarele țării deschide ușa bisericii sale înaintea ateismului și francmasonismului kultur-egyleth-ist, am fost îndreptățit a reclama carăși, cu dreptul sfintei noastre biserici în contra noului atentat ce ni-se pregătește și a nu lăsa, ca ateismul și francmasonismul maghiaron kultur-egyleth-ist să intre în sanctuarul bisericii noastre.

Pentru redactiune responsabil: **Andrei Baltes**

„The Gresham“

Societate de asigurare pe viață în Londra.

Filială pentru Austria:

Viena, I. Gisellastrasse 1.
în casa societății.

Filială pentru Ungaria:

Budapest, Ferencz-Józsefstr. 5 és 6 szám.
în casa societății.

Activele societății la 30 Iunie 1891 fr. 117,550.797.—
Venite anuale de premii și interese la 30 Iunie 1891 20,725.259.—
Solviri pentru contracte de asigurare și de rente și
pentru răscumpărări etc. dela fundarea socie-
tății (1848) 249,311.449.—
În ultimul period de gestiune s'au însinuat la socie-
tate pentru 61,372.000.—
oferte nouă, prin care suma totală a ofertelor
însinuate dela fundarea societății se urcă la 1,728,184.555.—
Prospecțe și tarife, pe baza cărora societatea extrădă polițe, precum
și formulare de declarațiuni se dau gratuit prin domni agenți din toate
orașele mai mari, precum și prin

[1266] 32—52

Agentura generală pentru Transilvania din Cluj.

Institut tipografic în Sibiiu.

A eșit de sub tipar și se află de vânzare la Institutul
tipografic, societate pe acții în Sibiiu

MEMORIALUL

arhiepiscopului și metropolitului

Andrei baron de Șaguna

sau

luptele naționale-politice ale Românilor

1846—1873

de

NICOLAE POPEA,

archimandrit-vice arhiepiscopesc.

Tomul I.

Preț 1 fl. 30 cr.

Institutul tipografic în Sibiiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. **Pipăruș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. **Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Preț unu exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. **Colăcărutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. **Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. **Îndărănicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. **Blăstem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. **Bunica** de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. **Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. **Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. **Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. **Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. **Prietenul meu Vântură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. **Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. **Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. **Sgărcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. **Nuscă-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. **Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. **Dina mărăgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. **Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișanu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. **Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. **Clara Milici.** Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 90 b.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1892.

Budapesta—Predeal										Budapesta, gara de vest — Rușava — Verceroava										Copsa-mică — Sibiiu									
Tren de parcans	Tren accelerat	Tren de parcans	Tren de parcans	Tren accelerat	Tren accelerat	Tren de parcans	Tren de parcans	Tren de parcans	Tren mixt	Orient. Express	Tren de parcans	Tren accelerat	Tren de parcans	Tren mixt	Tren de parcans	Tren de parcans	Orient. Express	Tren accelerat	Tren de parcans	3.—	10.57	7.10	pl. Copsa-mică	sos.	9.34	6.20	12.05		
10.—	8.05	8.05	2.15	pl. Viena	sos.	3.—	1.55	3.—	7.20	6.20	9.06	11.—	9.—	9.15	pl. Viena	sos.	2.45	2.45	3.16	7.05	6.35	3.31	11.21	7.43	pl. Șeica-mare	sos.	9.05	5.59	11.40
8.25	2.10	3.20	5.50	pl. Budapesta	sos.	6.20	7.30	6.35	1.50	8.40	Vineri	11.—	9.—	9.15	pl. Budapesta	sos.	8.15	9.14	10.27	1.20	8.50	4.15	11.56	8.27	pl. Loannnes	sos.	8.80	5.32	11.09
11.35	4.14	6.50	9.22	Szolnok	sos.	12.06	5.23	3.31	11.46	4.47	1.55	8.25	2.35	6.30	pl. Cegléd	sos.	5.50	6.43	12.05	6.47	6.32	4.46	12.22	7.—	pl. Ocna	sos.	8.02	5.09	4.09
2.12	5.53	11.53	12.57	P. Ladány	sos.	2.25	11.04	8.43	12.09	5.12	5.12	1.46	5.56	12.28	pl. Seghedin	sos.	1.15	10.40	7.07	9.49	2.31	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
3.55	7.08	12.05	1.50	Oradea-mare	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
4.—	7.15	2.24	2.19	pl. Mező-Telek	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
4.30	7.43	1.02	3.03	Rév	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
5.22	8.18	2.14	3.46	Bratec	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
5.45	8.41	2.50	4.07	Bucia	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
6.05	8.51	3.18	4.16	Ciucia	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
6.31	9.07	3.54	4.53	Huiedin	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
7.12	9.37	4.52	5.32	Stana	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
7.29	9.56	5.16	5.48	Aghirș	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
7.49	10.17	5.47	6.08	Ghiribeu	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
8.01	10.37	6.08	6.24	Nădăsel	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
8.14	10.57	6.24	6.39	Cluj	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
8.29	11.10	6.39	6.59	Apahida	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
8.46	11.10	8.20	6.18	Ghiribeu	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
9.03	11.32	8.45	6.34	Nădăsel	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
10.06	12.50	10.21	7.34	Cluj	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
10.37	1.25	11.09	7.57	Apahida	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
10.56	1.43	11.17	7.57	Ghiribeu	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
11.04	1.52	11.26	8.22	Cucerdea	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
11.28	2.18	11.54	8.22	Uioara	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
11.45	2.40	12.18	8.38	Vintul-de-sus	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
12.13	2.58	12.58	8.45	Aiud	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
12.44	3.28	1.34	9.14	Teiuș	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
12.59	3.43	1.51	9.14	Crăciunel	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
1.35	2.29	2.29	9.45	Blaj	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
1.51	2.48	2.48	9.45	Micășasa	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
2.12	3.03	3.03	9.50	Copsa-mică	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
2.31	3.26	3.26	10.06	Mediaș	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
3.04	4.07	4.07	10.25	Elisabetopol	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
3.46	4.49	4.49	11.04	Sighișoara	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
4.04	5.35	5.35	11.19	Hașfalău	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
5.26	7.28	7.28	12.27	Homorod	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
6.10	8.09	8.09	12.58	Agostonfalva	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
6.41	8.43	8.43	1.15	Apatia	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
7.17	9.18	9.18	1.35	Feldioara	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
8.—	11.—	11.—	2.09	Brașov	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
	11.—	11.—	2.19	pl. Brașov	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
	12.26	12.26	3.01	Timiș	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
	1.11	1.11	3.81	Predeal	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35
	8.35	8.35	9.15	București	sos.	1.52	10.07	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59	4.24	7.11	pl. Timișoara	sos.	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20	5.10	12.40	7.35	pl. Sibiiu	sos.	7.35	4.49	3.35

Budapesta—Arad—Teiuș									
Tren de parcans	Tren accelerat	Tren de parcans							